



신주쿠 뉴스

발행 신주쿠구 지역진흥부 다문화 공생추진과 우 160-8484 도쿄도 신주쿠구 카부키초 1-4-1
 ☎ 03-5273-3504 FAX 03-5273-3590



Website <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/>

일본어를 배우고 싶은 분께 일본어 교실 안내

신주쿠구에는 일본어를 공부할 수 있는 곳이 많이 있습니다.
 이번 호에서는 신주쿠구가 주최하는 2 개의 교실을 소개합니다.

집 근처에서 정기적으로 공부하고 싶은 분 대상

구내 10 곳
 12 개 교실에서 개최! **신주쿠구 일본어 교실**



자원봉사자가 생활에 필요한 초급 일본어를 가르치고 있습니다. 이 교실은 학기마다 신청이 필요하며 요금은 다음과 같습니다.

	1학기 (4월 ~7월)	2학기 (9월 ~12월)	3학기 (1월 ~3월)
주 1회 교실	2,000엔	2,000엔	1,500엔
주 2회 교실	4,000엔	4,000엔	3,000엔

신주쿠구 일본어 교실에 대한 자세한 내용은 홈페이지를 참조해 주십시오.

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/manabu/manabu_1/



모두 함께
 즐겁게 배우자!

일본어 학습 코너

신주쿠 다문화 공생 플라자에는 무료로 일본어를 배울 수 있는 교실이 있습니다. 자원봉사자가 알기 쉽게 가르쳐 드리므로 안심하고 참가할 수 있습니다. 또한 주 4 회 (월 · 화 · 목 · 토요일) 14:00 부터 개최하는 교실은 요일마다 주제가 다르므로 자신에게 맞는 교실을 선택할 수 있습니다. 신청은 필요하지 않습니다. 부담 없이 참가해 주십시오.

이번에는 매주 화요일에 개최하는 '모두 함께 일본어' 교실을 취재했습니다. 모두 즐겁게 공부하는 모습이 인상적이었습니다.

일본어 학습 코너에 대한 자세한 내용은 홈페이지를 참조해 주십시오.

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/manabu/manabu_3/



시간이 날 때 간편하게 참가하고 싶은 분 대상



참가자의 소감



쑤 위 씨 (중국)

약 2 년 전에 일본어 학교 선생님이 플라자의 일본어 학습 코너를 소개해 주셨습니다. 일본 문화와 전통 행사에 대해서도 배울 수 있어 정말 즐겁습니다. 또한 교실에서는 일본어로 말할 기회가 많고, 회화 연습을 할 수 있는 것도 매력적입니다.

지금의 목표는 일본 영화를 자막 없이 보는 것입니다. 장래에는 통역 안내사로서 일본을 방문하는 외국인에게 일본 문화와 관광지를 소개하고 싶습니다.

【문의】

신주쿠 다문화 공생 플라자
 카부키초 2-44-1 하이이지아 11
 전화 : 03-5291-5171 FAX: 03-5291-5172

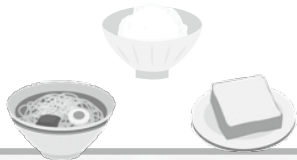
신주쿠 미래창조재단 지역교류과
 오오쿠보 3-1-2
 ☎ 03-3232-5121 FAX: 03-3209-1833
 Mail: sjc@regasu-shinjuku.or.jp

나츠바테 를 방지하려면

균형 잡힌 식사를 합시다!

주식

밥 · 빵 · 면류



주반찬

생선 · 고기 · 계란 · 콩 · 콩 제품 등의 반찬



부반찬

야채 · 버섯 · 해조류 등의 반찬

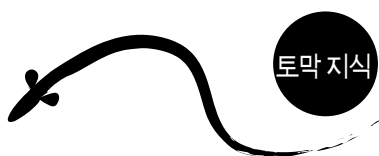


▲ '신주쿠 야채의 날' 로고 마크

평소의 식사에서 부족하기 쉬운 것은 부반찬입니다. 부반찬의 주요 식재료인 야채는 생활 습관병 예방을 위해서도 1일 350g(작은 접시 5접시분)을 먹는 것이 바람직하다고 합니다. 의식적으로 식사할 때 섭취하도록 합니다.

신주쿠구는 구민 여러분의 건강 증진을 위해 야채의 참맛과 매력에 대해 알려 드리고 있습니다. 야채를 먹을 계기를 만들기 위해 매월 8일을 '신주쿠 야채의 날'로 정하고 다양한 활동을 하고 있습니다. 홍보 신주쿠의 매월 5일 호와 신주쿠 공식 홈페이지에서 야채 요리의 레시피도 소개하고 있습니다. 꼭 한번 만들어 보시기 바랍니다.

http://www.city.shinjuku.lg.jp/kenkou/kenko01_vr_001.html



土曜の丑の日

도요노 우시노히를 알고 계십니까?



도요노 우시노히? 라고 하면 일본어의 발음상 토요일에 소고기를 먹는 날이라고 생각하는 사람이 있을지도 모릅니다. 실제로 일본에서는 이날 장어를 먹는 풍습이 있습니다.

● '도요노 우시노히 (토왕의 축일)' 란?

먼저 '도요 (토왕)'란 계절 (봄 · 여름 · 가을 · 겨울)의 변환기 직전 약 18일간을 말합니다 (올해는 7월 20일 ~ 8월 6일).

다음으로 '우시 (丑 · 축)'란 십이지의 축 (소)을 말합니다. 생소한 말입니다만, '올해는 개띠 해'라고 하듯이 해를 가리킬 때 사용하는 경우가 있습니다. 옛날에는 날짜도 십이지로 세었습니다. 띠 동물은 12종류가 있으므로 우시노히 (축일)는 12일 주기로 돌아옵니다 (7월은 8 · 20일, 8월은 1 · 13 · 25일).

즉, 토왕의 기간과 십이지의 축일이 겹치는 날이 '도요노 우시노히' (7월 20일과 8월 1일)입니다.

● 왜 장어를 먹나요?

여러 가지 설이 있습니다만, 그중 하나를 소개합니다.

옛날에 히라가 겐나이라는 의사가 있었습니다. 어느 날 장어집 주인이 히라가 씨에게 '여름이 되면 장어가 안 팔립니다. 좀 도와 주십시오.'라고 상담합니다. 그래서 히라가 씨는 예로부터 우시노히 (축일)에 '우'가 붙는 음식을 먹으면 더위를 먹지 않는다고 한 점에 착안하여 "도요노 우시노히, 우나기노히 (토왕의 축일, 장어의 날)"라는 포스터를 만들라고 말했습니다. 포스터를 본 사람들이 여름에 장어를 먹게 되었고, 장어집은 번창했습니다. 그 후 다른 장어집도 이를 모방하여 점차 도요노 우시노히는 장어의 날이라는 풍습이 정착되었다고 합니다.

● 마지막으로

도요노 우시노히 (토왕의 축일)가 가까워지면 가게에서 장어를 흔히 볼 수 있습니다. 장어에는 비타민, 미네랄 등 영양소가 많이 함유되어 있습니다. 여러분들도 장어를 먹고 더운 여름을 이겨냅시다!

2019년 4월에

신주쿠 구립 초·중학교에 입학할 희망하는 분께

【초등학교 신입생】 2012년 4월 2일 ~ 2013년 4월 1일 출생자

【중학교 신입생】 2006년 4월 2일 ~ 2007년 4월 1일 출생자

외국 국적의 아이가 신주쿠 구립 초·중학교에 입학하려면 신청이 필요합니다. 입학할 희망하는 자녀와 보호자의 체류 카드 또는 특별 영주자 증명서를 가지고 학교운영과로 오십시오.

※신입생 이외의 아이가 신주쿠 구립 초·중학교에 편입을 희망하는 경우에도 수속은 같습니다.

자세한 내용은 학교운영과에 문의해 주십시오 (수시 접수 중).

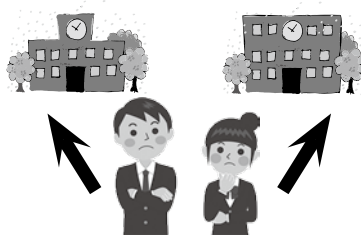
입학 신청

접수

시간 : 8:30~17:00

(토·일요일, 공휴일, 연말연시 제외)

학교 선택제 (중학교)



중학교에 입학하는 신입생에게는 통학 구역 외의 학교를 선택할 수 있는 제도가 있습니다. 입학할 신청할 때 받는 학교 선택표를 학교 선택표 제출 기간인 2018년 10월 1일 (월)~31일 (수) (토·일요일, 공휴일 제외)에 학교운영과에 제출해 주십시오. 단, 학교에 따라 추천 등을 하는 경우가 있습니다.

※초등학교의 '학교 선택 제도'는 2018년 4월 신입학부터 '폐지'됩니다. 특별한 사정이 있어 통학 구역에 있는 학교에 다닐 수 없는 사람을 위해 '지정교 변경 제도'가 있습니다. 자세한 내용은 학교운영과로 문의해 주십시오.

학교의 모습을 보고 싶은 사람을 위해 학교를 공개하는 날이 있습니다. 공개일은 초등학교에서는 각 학교가 정한 기간에, 중학교에서는 9월 하순부터 10월 하순까지의 기간에 있습니다. 자세한 일정 등은 각 학교에 문의해 주십시오.

【문의】교육위원회 사무국 학교운영과 (구청 제1 분청사 4층) 전화 : 03-5273-3089 ※일본어 대응.



도쿄 2020 올림픽 ·

패럴림픽 경기 대회까지 앞으로 2년!

가족이나 동료와 함께 시작하자,

건강 스포츠 라이프

33개 경기를 예정하고 있는 올림픽. 그리고 22개 경기를 예정하고 있는 패럴림픽. 관전을 즐기는 것도 좋지만, 이를 계기로 직접 스포츠를 해 보시지 않겠습니까?

신주쿠구에는 다채로운 스포츠를 즐길 수 있는 시설이 있습니다. 또한 스포츠 이벤트나 강좌도 다양한 곳에서 개최하고 있습니다. 자세한 내용은 홈페이지를 참조해 주십시오.

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/goraku/goraku_2/



신주쿠의 매력을 재발견

— 제 6 회 —

모두가 좋아하는 침범침범 물놀이터

신주쿠 츄오우 공원

(니시 신주쿠 2-11)

기간 (침범침범 연못):

7월 중순 ~ 9월 초순 11:00~16:00

※우천 시에는 중지

어린 아이들을 대상으로

무릎 아래 정도의 넓은

물에서 맘껏 물놀이를 즐길

수 있습니다.



알림!

치벳코 광장의 놀이기구가 새로
워졌습니다. 커다란 미끄럼틀은
박력 만점입니다.

여름에도 시원한 물가 명소

곧 여름입니다! 물놀이가 즐거운 계절이 다가옵니다.

이번에는 어린이가 간편하게 놀 수 있는 물과 녹음의 명소를 소개합니다. 평소에는 들어갈 수 없는 칸다가와 (강) 및 어린이에게 인기 만점인 침범침범 물놀이터 등 시원하게 즐길 수 있는 곳이 많이 있습니다. 외출 시에 참고하시기 바랍니다.



칸다가와 (강) 에 들어가 생물 관찰하기

칸다가와 친수 테라스

(타카다노바바 2-18 토초카 지역센터 옆)

기간: 7월 중순 ~ 8월 중순

10:00~15:00

준비물: 장화 또는 더러워져도 되는 신발.

맨발이나 비치 샌들은 불가.

평소에는 들어갈 수 없는 '친수 테라스' 에서 물놀이를 할 수 있습니다.

'새우' 와 '미꾸라지' 등의 생물을 관찰할 수 있을지도 !?



친수 테라스는 계단으로만 출입합니다.

돌기둥에서 뿜어나오는 물안개

미나미 모토마치 공원

(미나미 모토마치 20)

기간 (물안개):

4월 하순 ~ 10월 하순

깨끗한 물이 흐르고,

정해진 시각이 되면

돌기둥에서 뿜어나오는

물안개를 즐길 수 있습니다.



사워로 물놀이!

시로가네 공원

(시로가네초 3)

기간 (사워 물놀이):

7월 초순 ~ 9월 중순

10:00~16:00

물이 기둥 위에서 쏟아져

나오는 물놀이터도 어린이들에게
인기 만점입니다.



수분을 자주 보충하고, 열중증과 물놀이 사고에는 충분히 주의해 주십시오. 더위 대책은 확실하게 하고 여름의 공원을 즐기시다!

「신주쿠 뉴스」는 재생용지를 사용합니다.